

# MANUEL D'UTILISATION



## TABLE MANIPULATIONS 4 HAUTEURS

**FRANCO & Fils**

**CONSTRUCTEUR**

**ZI RN7**

**58320 POUQUES LES EAUX**

Tél: 03-86-68-83-22 Fax: 03-86-68-55-95

[www.francofils.com](http://www.francofils.com) - mail : [infos@francofils.com](mailto:infos@francofils.com)



# FRANCO & FILS

FABRICATION D'APPAREILS PARA-MÉDICAUX

S. A. Capital 270 000 F — R. C. Nevers B 691 880 454



Zone Industrielle - R. N. 7  
58320 POUQUES-LES-EAUX  
Tél. 03 86 68 83 22  
Fax 03 86 68 55 95  
Site : WWW.FRANCOFILS.COM

Licence  
Mécanothérapie  
Pouliothérapie  
Ergothérapie



N° INTRACOMMUNAUTAIRE FR 66691880454 - APE 331 B

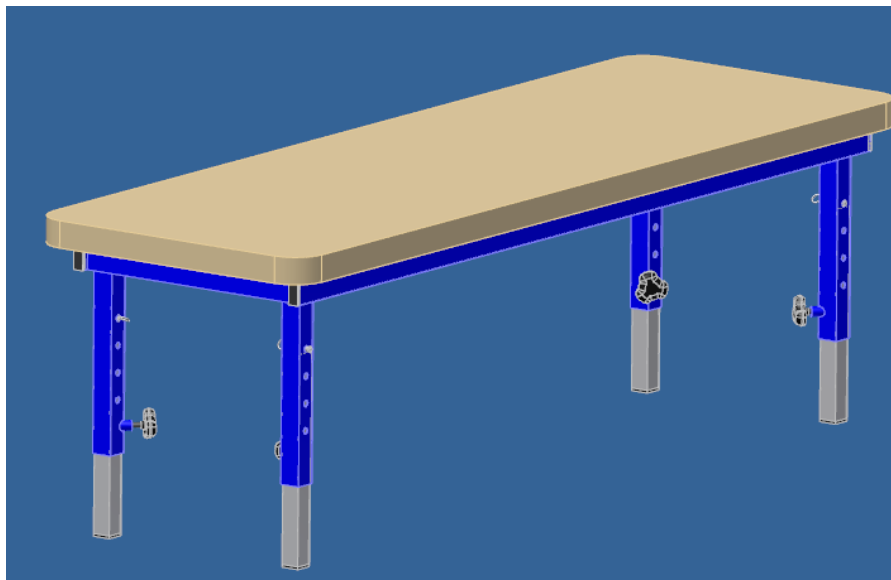
## DECLARATION CE DE CONFORMITE CONFORMEMENT A :

Aux Annexes I et VII DU DECRET N° 95-282 DU CODE DE LA SANTE PUBLIQUE  
(Annexes I et VII de la Directive 93/42 CEE)

**ANNEXE I** : par l'arrêté du 20 avril 2006 fixant les conditions de mise en œuvre des exigences essentielles applicables aux dispositifs médicaux, pris en application de l'Article R. 5211-24 du code de la santé publique.

**ANNEXE VII** : par l'arrêté du 20 avril 2006 fixant les règles de classification des dispositifs médicaux, pris en application de l'Article R. 5211-7 du code de la santé publique,

Par l'arrêté du 20 avril 2006 fixant les modalités d'application des procédures de certification de la conformité définies aux articles R. 5211-39 à R. 5211-52, pris en application de l'article R. 5211-53 du code de la santé publique.



## TABLE MANIPULATIONS 4 HAUTEURS

Je soussigné, Monsieur FRANCO Pierre, P.D.G. de la société FRANCO & Fils, Zone Industrielle - RN7 - 58320 POUQUES LES EAUX, assure et déclare que les dispositifs médicaux dont la liste est annexée appartiennent à la classe 1 et satisfont aux dispositions du décret qui leur sont applicables.

De ce fait je m'estime remplir les obligations des exigences essentielles selon les annexes II et VII de la directive 93/42 CEE

à Pouques Les Eaux, le 31/03/2009

Mr FRANCO Pierre

# NOTICE TECHNIQUE DESCRIPTIVE

## TABLE MANIPULATIONS 4 hauteurs

- Ensemble métallique réalisé en tube mécano soudé.
- Chaque table livrée comporte une plaque d'immatriculation figurant un numéro de série précisant le mois, l'année de fabrication, la référence produit et un numéro d'attribution.
- Une carte de garantie précise les options adaptées sur le produit.

**FONCTION:** Table de manipulation à pieds, réglable suivant 4 hauteurs.

**NOM COMMERCIAL:** FRANCO & Fils

**UTILISATION:** permet d'installer un patient en position couchée et de pratiquer des soins.

**DESTINATION:** Kinésithérapeutes - Centres de Rééducation  
Hôpitaux - Médecins

**Critères utilisés pour les règles de classification:**  
Définies par l'annexe IX du livre V bis.

**Durée :** utilisation temporaire pendant moins de 60 minutes.

**CLASSIFICATION:** CLASSE 1  
Règle 1 (Règle de classification de l'Annexe II) : Dispositif non invasif

**Date de 1<sup>ère</sup> mise en fabrication :** 2009

**CLASSE GNDM :** 30016 Table, examination / treatment, general purpose

### **NOS EXIGENCES DE FABRICATION :**

Chaque dispositif médical fabriqué par nos soins est conçu et fabriqué de manière à ne pas compromettre la sécurité des patients et la santé des utilisateurs, ou de toute autre personne étrangère à l'utilisation proche de ce dispositif médical.

Cette table est classée dans la nomenclature internationale des Dispositifs Médicaux. Conjuguant notre savoir faire au soin apporté au choix des matériaux constituant cet espalier, ainsi qu'à la qualité de fabrication et de finition, cet espalier répondra aux besoins des praticiens exigeants.

**Dimensions:**  
Longueur: 1,95 m    Largeur: 0,55 m  
4 hauteurs de réglage

**CHASSIS:**  
Châssis grenailé et recouvert de poudre polyester époxy blanche cuite au four à 200°C.

**SELLERIE:** matelassure en mousse dure 3 cm densité 120 kg/m<sup>3</sup> recouvert par un expansé SIRIUS ou SANGLAR (Classe M1)

## CONSIGNES D'UTILISATION

Le châssis et le cadre de la table sont conçus pour supporter des charges importantes.

La charge maximum admissible par la table est de **120 kg**.  
Au delà la table risquerait de "flamber", de se déformer ou de créer un rupture de soudures.

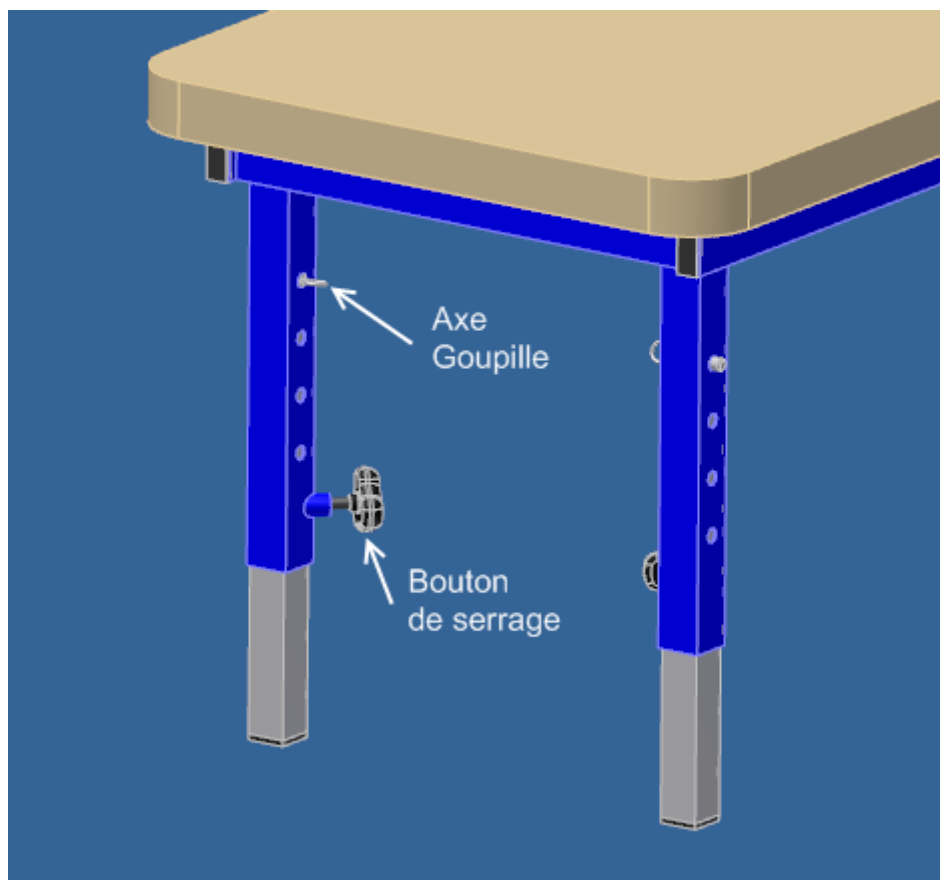
La table est conçue de manière à être facilement transportable et rangeable.

Les 4 pieds sont réglables grâce à un système de verrouillage par goupille et bouton de serrage.

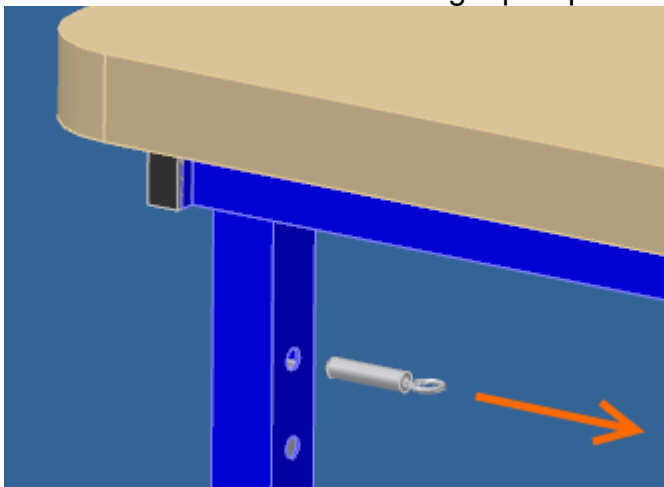
Le réglage de la Table se fera obligatoirement sans personne ni objet sur la table.

### Réglage des Pieds

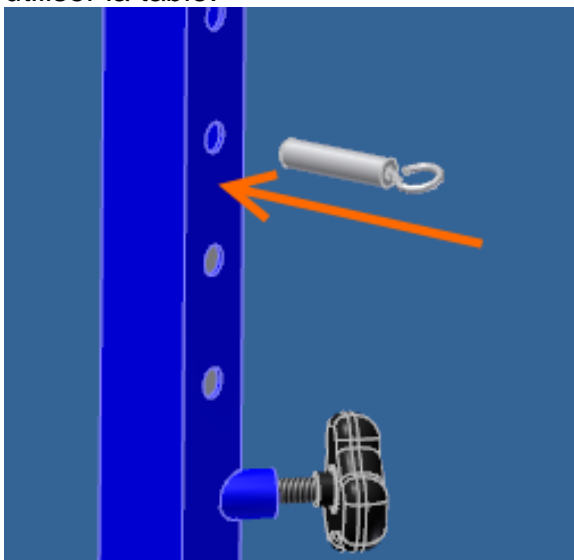
1/ Dé-serrer chaque bouton de serrage



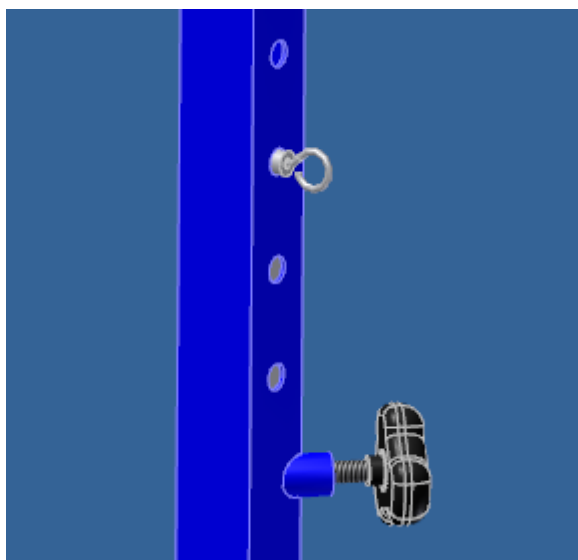
2/ Oter l'axe goupille, baisser le pieds de manière à dégager les trous de goupillage et faciliter l'insertion de l'axe goupille pour d'autres réglage de hauteur.



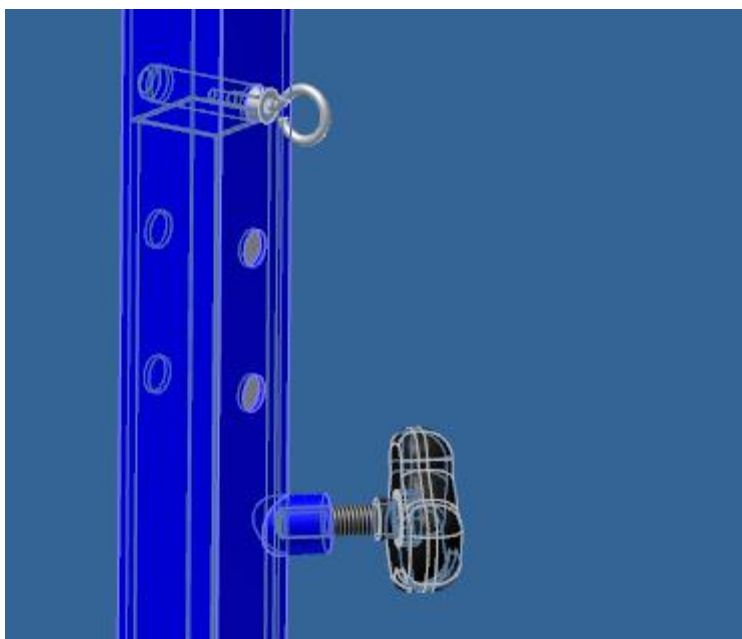
3/ Insérer l'axe goupille dans le trou de réglage adapté à la hauteur que vous souhaitez utiliser la table.



Présenter l'axe Goupille



Insérer à fond l'axe Goupille



4/ faire coulisser le pied de manière à ce qu'il vienne en contact avec l'axe goupille

5/ re-serrer le bouton de serrage.

Les 4 pieds devront être bloqués au même niveau pour permettre la bonne stabilité de la Table.

## REGLES DE SECURITE :

- Vérifier avant toute utilisation le poids de votre patient afin de ne pas dépasser la charge admissible maximum de 120 kg
- Lors de l'installation du patient sur la table, prenez soin de vérifier qu'aucun objet, vêtement, membres inférieurs ou supérieurs ne puissent être coincés par la table.
- Ne jamais laisser la table et votre patient sans surveillance, excepté cas de force majeure, ni même toute personne étrangère au fonctionnement de cette table.
- Ne jamais de pencher, se mettre sous la table lorsqu'une personne est couchée dessus.
- Ne jamais régler la table avec une personne ou une charge sur la table
- Lorsque vous travaillez avec votre patient sur un tabouret, ou sur une chaise, il est déconseiller de laisser vos genoux sous le châssis supérieur de la table.
- Ne jamais se mettre debout sur la table.
- Ne pas s'asseoir à chaque extrémité de la table, vous risqueriez de la faire basculer
- En cas de dysfonctionnement de la table, ne jamais intervenir sur celle-ci sans avis technique de notre part.
- Vérifier toujours que le patient ne risque rien sur la table (il doit toujours se trouver dans une position de sécurité, allongée ou assise)
- pour faciliter la montée/descente du patient, utiliser un escabeau.
- toujours régler la hauteur de la table à vide, sans patient ni objet sur la Table
- **toujours vérifier que les axes de goupilles sont engagés et que les boutons de serrage sont serrés à fond.**
- toujours vérifier la stabilité de la Table avant utilisation

## ENTRETIEN - NETTOYAGE

Le revêtement de la table peut être nettoyé uniquement avec de l'eau savonneuse ou du produit spécial vendu par notre société.

A proscrire l'emploi de produit détergent ou alcoolisé.

Pour un entretien régulier de votre table, nous recommandons l'emploi d'un chiffon sec pour nettoyer le châssis.

Lorsque la table n'est pas utilisée pendant une longue période, et protéger la table par une couverture, une bâche de protection contre la poussière.

Si la table possède des boutons de serrage, les desserrer et les graisser tous les 2 mois.

## **GARANTIES – ENGAGEMENTS**

La société FRANCO & Fils se réserve le droit d'apporter des modifications à la présentation et aux caractéristiques de ses appareils médicaux à fin d'améliorations techniques.

Les indications figurant dans ce livret sont des données relatives aux dispositifs fabriqués et commercialisés de série. Certaines modifications peuvent être constatées d'une version de table à une autre à fin d'améliorations techniques.

Nous dégageons toute responsabilité en cas d'accident pouvant survenir si les consignes d'utilisation, d'entretien ne sont pas respectées.

La société FRANCO & Fils ne sera pas tenue pour responsable des dommages causés par le non respect des règles de sécurité et d'entretien.

Toute intervention ou modification technique sur ce matériel est interdite sans l'accord écrit du fabricant et dégage totalement sa responsabilité, de même pour toute pièce d'origine étrangère à notre fabrication.

### **GARANTIE 3 ANS** **(sauf sellerie et pièces mécaniques)**

**Garantie 1 an sur :**  
**vérins à gaz , vérins électriques**  
**commandes de vérins : pédale, commande aimantée**